



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 19

Rozeslána dne 5. června 2017

Cena Kč 113,–

O B S A H:

34. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se vyhlášují změny pravidel 12bis, 23bis, 41, 86 a 95 prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci
 35. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se vyhlášují změny pravidel 4, 23bis, 45bis a 51bis prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci
 36. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody o hospodářské spolupráci mezi vládou České republiky a vládou Íránské islámské republiky
-

34**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci byly dne 14. října 2015 v Ženevě přijaty změny pravidel 12bis, 23bis, 41, 86 a 95 prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci¹⁾.

Změny vstupují v platnost na základě rozhodnutí Shromáždění dne 1. července 2017 a tímto dnem vstupují v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn a jejich český překlad se vyhláší současně.

¹⁾ Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb. Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci byly vyhlášeny pod č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s., č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s., č. 41/2005 Sb. m. s., č. 36/2006 Sb. m. s., č. 41/2008 Sb. m. s., č. 88/2008 Sb. m. s., č. 52/2009 Sb. m. s., č. 53/2010 Sb. m. s., č. 60/2011 Sb. m. s., č. 63/2012 Sb. m. s., č. 101/2012 Sb. m. s., č. 34/2014 Sb. m. s., č. 37/2015 Sb. m. s. a č. 29/2016 Sb. m. s.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PCT

adopted on October 14, 2015

Rule 12bis**Submission by the Applicant of Documents Relating to Earlier Search****12bis.1 *Furnishing by the Applicant of Documents Related to Earlier Search in Case of Request under Rule 4.12***

(a) Where the applicant has, under Rule 4.12, requested the International Searching Authority to take into account the results of an earlier search carried out by the same or another International Searching Authority or by a national Office, the applicant shall, subject to paragraphs (b) to (d), submit to the receiving Office, together with the international application, a copy of the results of the earlier search, in whatever form (for example, in the form of a search report, a listing of cited prior art or an examination report) they are presented by the Authority or Office concerned.

(b) Where the earlier search was carried out by the same Office as that which is acting as the receiving Office, the applicant may, instead of submitting the copy referred to in paragraph (a), indicate the wish that the receiving Office prepare and transmit it to the International Searching Authority. Such request shall be made in the request and may be subjected by the receiving Office to the payment to it, for its own benefit, of a fee.

(c) Where the earlier search was carried out by the same International Searching Authority, or by the same Office as that which is acting as the International Searching Authority, no copy referred to in paragraph (a) shall be required to be submitted under that paragraph.

(d) Where a copy referred to in paragraph (a) is available to the receiving Office or the International Searching Authority in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library, and the applicant so indicates in the request, no copy shall be required to be submitted under that paragraph.

12bis.2 *Invitation by the International Searching Authority to Furnish Documents Related to Earlier Search in Case of Request under Rule 4.12*

(a) The International Searching Authority may, subject to paragraphs (b) and (c), invite the applicant to furnish to it, within a time limit which shall be reasonable under the circumstances:

- (i) a copy of the earlier application concerned;
- (ii) where the earlier application is in a language which is not accepted by the International Searching Authority, a translation of the earlier application into a language which is accepted by that Authority;

- (iii) where the results of the earlier search are in a language which is not accepted by the International Searching Authority, a translation of those results into a language which is accepted by that Authority;

[Rule 12bis.2(a), continued]

- (iv) a copy of any document cited in the results of the earlier search.

(b) Where the earlier search was carried out by the same International Searching Authority, or by the same Office as that which is acting as the International Searching Authority, or where a copy or translation referred to in paragraph (a) is available to the International Searching Authority in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library, or in the form of the priority document, no copy or translation referred to in paragraph (a) shall be required to be submitted under that paragraph.

(c) Where the request contains a statement under Rule 4.12(ii) to the effect that the international application is the same, or substantially the same, as the application in respect of which the earlier search was carried out, or that the international application is the same, or substantially the same, as that earlier application except that it is filed in a different language, no copy or translation referred to in paragraphs (a)(i) and (ii) shall be required to be submitted under those paragraphs.

Rule 23bis**Transmittal of Documents Relating to Earlier Search or Classification****23bis.1** *Transmittal of Documents Relating to Earlier Search in Case of Request under Rule 4.12*

(a) The receiving Office shall transmit to the International Searching Authority, together with the search copy, any copy referred to in Rule 12bis.1(a) related to an earlier search in respect of which the applicant has made a request under Rule 4.12, provided that any such copy:

- (i) has been submitted by the applicant to the receiving Office together with the international application;
- (ii) has been requested by the applicant to be prepared and transmitted by the receiving Office to that Authority; or
- (iii) is available to the receiving Office in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library, in accordance with Rule 12bis.1(d).

(b) If it is not included in the copy of the results of the earlier search referred to in Rule 12bis.1(a), the receiving Office shall also transmit to the International Searching Authority, together with the search copy, a copy of the results of any earlier classification effected by that Office, if already available.

23bis.2 *Transmittal of Documents Relating to Earlier Search or Classification for the Purposes of Rule 41.2*

(a) For the purposes of Rule 41.2, where the international application claims the priority of one or more earlier applications filed with the same Office as that which is acting as the receiving Office and that Office has carried out an earlier search in respect of such an earlier application or has classified such earlier application, the receiving Office shall, subject to paragraphs (b), (d) and (e), transmit to the International Searching Authority, together with the search copy, a copy of the results of any such earlier search, in whatever form (for example, in the form of a search report, a listing of cited prior art or an examination report) they are available to the Office, and a copy of the results of any such earlier classification effected by the Office, if already available. The receiving Office may also transmit to the International Searching Authority any further documents relating to such an earlier search which it considers useful to that Authority for the purposes of carrying out the international search.

(b) Notwithstanding paragraph (a), a receiving Office may notify the International Bureau by April 14, 2016 that it may, on request of the applicant submitted together with the international application, decide not to transmit the results of an earlier search to the International Searching Authority. The International Bureau shall publish any notification under this provision in the Gazette.

[Rule 23bis.2, continued]

(c) At the option of the receiving Office, paragraph (a) shall apply *mutatis mutandis* where the international application claims the priority of one or more earlier applications filed with an Office different from the one which is acting as the receiving Office and that Office has carried out an earlier search in respect of such an earlier application or has classified such earlier application, and the results of any such earlier search or classification are available to the receiving Office in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library.

(d) Paragraphs (a) and (c) shall not apply where the earlier search was carried out by the same International Searching Authority or by the same Office as that which is acting as the International Searching Authority, or where the receiving Office is aware that a copy of the earlier search or classification results is available to the International Searching Authority in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library.

(e) To the extent that, on October 14, 2015, the transmission of the copies referred to in paragraph (a), or the transmission of such copies in a particular form, such as those referred to in paragraph (a), without the authorization by the applicant is not compatible with the national law applied by the receiving Office, that paragraph shall not apply to the transmission of such copies, or to the transmission of such copies in the particular form concerned, in respect of any international application filed with that receiving Office for as long as such transmission without the authorization by the applicant continues not to be compatible with that law, provided that the said Office informs the International Bureau accordingly by April 14, 2016. The information received shall be promptly published by the International Bureau in the Gazette.

Rule 41
Taking into Account Results of Earlier Search and Classification

41.1 *Taking into Account Results of Earlier Search in Case of a Request under Rule 4.12*

Where the applicant has, under Rule 4.12, requested the International Searching Authority to take into account the results of an earlier search and has complied with Rule 12*bis*.1 and:

(i) the earlier search was carried out by the same International Searching Authority, or by the same Office as that which is acting as the International Searching Authority, the International Searching Authority shall, to the extent possible, take those results into account in carrying out the international search;

(ii) the earlier search was carried out by another International Searching Authority, or by an Office other than that which is acting as the International Searching Authority, the International Searching Authority may take those results into account in carrying out the international search.

41.2 *Taking into Account Results of Earlier Search and Classification in Other Cases*

(a) Where the international application claims the priority of one or more earlier applications in respect of which an earlier search has been carried out by the same International Searching Authority, or by the same Office as that which is acting as the International Searching Authority, the International Searching Authority shall, to the extent possible, take the results of any such earlier search into account in carrying out the international search.

(b) Where the receiving Office has transmitted to the International Searching Authority a copy of the results of any earlier search or of any earlier classification under Rule 23*bis*.2(a) or (b), or where such a copy is available to the International Searching Authority in a form and manner acceptable to it, for example, from a digital library, the International Searching Authority may take those results into account in carrying out the international search.

Rule 86
The Gazette

86.1 *Contents*

The Gazette referred to in Article 55(4) shall contain:

- (i) to (iii) *[no change]*
- (iv) information concerning events at the designated and elected Offices notified to the International Bureau under Rule 95.1 in relation to published international applications;
- (v) *[no change]*

86.2 to 86.6 *[No change]*

Rule 95
Information and Translations from Designated and Elected Offices

95.1 *Information Concerning Events at the Designated and Elected Offices*

Any designated or elected Office shall notify the International Bureau of the following information concerning an international application within two months, or as soon as reasonably possible thereafter, of the occurrence of any of the following events:

- (i) following the performance by the applicant of the acts referred to in Article 22 or Article 39, the date of performance of those acts and any national application number which has been assigned to the international application;
- (ii) where the designated or elected Office explicitly publishes the international application under its national law or practice, the number and date of that national publication;
- (iii) where a patent is granted, the date of grant of the patent and, where the designated or elected Office explicitly publishes the international application in the form in which it is granted under its national law, the number and date of that national publication.

95.2 *Furnishing of Copies of Translations*

(a) *[No change]* At the request of the International Bureau, any designated or elected Office shall provide it with a copy of the translation of the international application furnished by the applicant to that Office.

(b) *[No change]* The International Bureau may, upon request and subject to reimbursement of the cost, furnish to any person copies of the translations received under paragraph (a).

PŘEKLAD

Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci

přijaté dne 14. října 2015

Pravidlo 12bis**Předložení dokumentů týkajících se dřívější rešerše přihlašovatelem****12bis.1 *Předložení dokumentů týkajících se dřívější rešerše přihlašovatelem v případě žádosti podle pravidla 4.12***

(a) Pokud přihlašovatel podle pravidla 4.12 požaduje, aby orgán pro mezinárodní rešerši vzal v úvahu výsledky dřívější rešerše provedené stejným nebo jiným orgánem pro mezinárodní rešerši nebo národním úřadem, pak přihlašovatel, s výhradou odstavců (b) až (d), předloží přijímacímu úřadu společně s mezinárodní přihláškou kopii výsledků dřívější rešerše v jakékoli formě (například ve formě rešeršní zprávy, seznamu citovaného stavu techniky nebo průzkumové zprávy), ve které jsou předloženy příslušným orgánem nebo úřadem.

(b) Pokud byla dřívější rešerše provedena stejným úřadem, jako je ten, který jedná jako přijímací úřad, může přihlašovatel namísto předložení kopie uvedené v odstavci (a) uvést, že si přeje, aby ji přijímací úřad připravil a předal ji orgánu pro mezinárodní rešerši. Tento požadavek bude uveden v žádosti a přijímací úřad za něj může požadovat ve svůj prospěch zaplacení poplatku.

(c) Pokud byla dřívější rešerše provedena stejným orgánem pro mezinárodní rešerši nebo stejným úřadem, jako je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, nebude vyžadováno předložení kopie uvedené v odstavci (a) podle tohoto odstavce.

(d) Pokud má přijímací úřad nebo orgán pro mezinárodní rešerši k dispozici kopii uvedenou v odstavci (a) ve formě a způsobem, který je pro úřad či orgán přijatelný, například z digitální knihovny, a přihlašovatel to uvede v žádosti, nebude vyžadováno předložení kopie podle tohoto odstavce.

12bis.2 *Výzva orgánu pro mezinárodní rešerši k předložení dokumentů týkajících se dřívější rešerše v případě žádosti podle pravidla 4.12*

(a) Orgán pro mezinárodní rešerši může, s výhradou odstavců (b) a (c), vyzvat přihlašovatele, aby mu předložil ve lhůtě přiměřené okolnostem:

- (i) kopii příslušné dřívější přihlášky,
- (ii) pokud je dřívější přihláška v jazyce, který není pro orgán pro mezinárodní rešerši přípustný, překlad dřívější přihlášky do jazyka, který je pro tento orgán přípustný,
- (iii) pokud jsou výsledky dřívější rešerše v jazyce, který není pro orgán pro mezinárodní rešerši přípustný, překlad těchto výsledků do jazyka, který je pro tento orgán přípustný,

[Pravidlo 12bis.2(a), pokračování]

(iv) kopii jakéhokoli dokumentu citovaného ve výsledcích dřívější rešerše.

(b) Pokud byla dřívější rešerše provedena stejným orgánem pro mezinárodní rešerši nebo stejným úřadem, jako je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, nebo pokud má orgán pro mezinárodní rešerši k dispozici kopii nebo překlad uvedený v odstavci (a) ve formě a způsobem, který je pro orgán přijatelný, například z digitální knihovny nebo ve formě prioritního dokumentu, nebude vyžadováno předložení kopie ani překladu uvedeného v odstavci (a) podle tohoto odstavce.

(c) Pokud žádost obsahuje prohlášení podle pravidla 4.12(ii) o tom, že mezinárodní přihláška je stejná nebo v podstatě stejná jako přihláška, u které byla provedena dřívější rešerše, nebo že mezinárodní přihláška je stejná nebo v podstatě stejná jako dřívější přihláška, s tou výjimkou, že je podána v jiném jazyce, nebude vyžadováno předložení kopií ani překladů uvedených v odstavcích (a)(i) a (ii) podle těchto odstavců.

Pravidlo 23bis**Předání dokumentů týkajících se dřívější rešerše nebo zatřídění****23bis.1 *Předání dokumentů týkajících se dřívější rešerše v případě žádosti podle pravidla 4.12***

(a) Příjímací úřad předá orgánu pro mezinárodní rešerši společně s rešeršní kopií jakoukoli kopii uvedenou v pravidle 12bis.1(a), která se týká dřívější rešerše, v souvislosti s níž přihlašovatel předložil žádost podle pravidla 4.12, a to za předpokladu, že:

- (i) přihlašovatel předložil tuto kopii příjímacímu úřadu společně s mezinárodní přihláškou,
- (ii) přihlašovatel požádal, aby příjímací úřad tuto kopii připravil a předal ji dotyčnému orgánu, nebo
- (iii) příjímací úřad má tuto kopii k dispozici ve formě a způsobem, který je pro úřad přijatelný, například z digitální knihovny, v souladu s pravidlem 12bis.1(d).

(b) Pokud není zahrnuta v kopii výsledků dřívější rešerše uvedené v pravidle 12bis.1(a), příjímací úřad předá orgánu pro mezinárodní rešerši společně s rešeršní kopií rovněž kopii výsledků dřívějšího zatřídění provedeného tímto úřadem, pokud je již k dispozici.

23bis.2 *Předání dokumentů týkajících se dřívější rešerše nebo zatřídění pro účely pravidla 41.2*

(a) Pro účely pravidla 41.2, pokud mezinárodní přihláška uplatňuje prioritu jedné či více dřívějších přihlášek podaných u stejného úřadu, jako je ten, který jedná jako příjímací úřad, a tento úřad provedl u této dřívější přihlášky dřívější rešerši nebo dřívější přihlášku zatřídil, příjímací úřad s výhradou odstavců (b), (d) a (e) předá orgánu pro mezinárodní rešerši společně s rešeršní kopií kopii výsledků každé takové dřívější rešerše v jakékoli formě (například ve formě rešeršní zprávy, seznamu citovaného stavu techniky nebo průzkumové zprávy), v níž jsou úřadu k dispozici, a kopii výsledků dřívějšího zatřídění provedeného úřadem, pokud je již k dispozici. Příjímací úřad může orgánu pro mezinárodní rešerši rovněž předat jakékoli další dokumenty týkající se dřívější rešerše, o nichž předpokládá, že jsou pro tento orgán pro účely provedení mezinárodní rešerše užitečné.

(b) Bez ohledu na odstavec (a) může příjímací úřad oznámit Mezinárodnímu úřadu do 14. dubna 2016, že se může na žádost přihlašovatele předloženou společně s mezinárodní přihláškou rozhodnout, že orgánu pro mezinárodní rešerši výsledky dřívější rešerše nepředá. Mezinárodní úřad zveřejní oznámení podle tohoto ustanovení ve Věstníku.

[Pravidlo 23bis.2, pokračování]

(c) Podle uvážení přijímacího úřadu se odstavec (a) použije přiměřeně, pokud mezinárodní přihláška uplatňuje prioritu jedné nebo více dřívějších přihlášek podaných u úřadu jiného, než je ten, který jedná jako přijímací úřad, a tento úřad provedl u této dřívější přihlášky dřívější rešerši nebo dřívější přihlášku zatřídil a výsledky dřívější rešerše nebo zatřídění má přijímací úřad k dispozici ve formě a způsobem, který je pro úřad přijatelný, například z digitální knihovny.

(d) Odstavce (a) a (c) se nepoužijí, pokud dřívější rešerši provedl stejný orgán pro mezinárodní rešerši nebo stejný úřad, jako je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, nebo pokud je přijímacímu úřadu známo, že orgán pro mezinárodní rešerši má k dispozici kopii výsledků dřívější rešerše nebo zatřídění ve formě a způsobem, který je pro orgán přijatelný, například z digitální knihovny.

(e) Pokud se k 14. říjnu 2015 předání kopií uvedených v odstavci (a) nebo předání těchto kopií v konkrétní formě, jako jsou ty uvedené v odstavci (a), bez povolení přihlašovatele neslučuje s vnitrostátními právními předpisy uplatňovanými přijímacím úřadem, nevztahuje se tento odstavec na předání těchto kopií nebo předání těchto kopií v příslušné konkrétní formě ohledně jakékoli mezinárodní přihlášky podané u tohoto přijímacího úřadu, dokud je takové předání bez povolení přihlašovatele neslučitelné s příslušnými právními předpisy, a to za předpokladu, že dotyčný úřad o této skutečnosti informuje Mezinárodní úřad do 14. dubna 2016. Mezinárodní úřad obdržené informace neprodleně zveřejní ve Věstníku.

Pravidlo 41**Vzetí v úvahu výsledků dřívější rešerše a zatřídění****41.1 *Vzetí v úvahu výsledků dřívější rešerše v případě žádosti podle pravidla 4.12***

Pokud přihlašovatel požádal podle pravidla 4.12 orgán pro mezinárodní rešerši, aby vzal v úvahu výsledky dřívější rešerše, splnil podmínku pravidla 12*bis*.1 a:

(i) dřívější rešerše byla provedena stejným orgánem pro mezinárodní rešerši, nebo stejným úřadem, jako je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, pak orgán pro mezinárodní rešerši při provádění mezinárodní rešerše vezme tyto výsledky v úvahu v možném rozsahu,

(ii) dřívější rešerše byla provedena jiným orgánem pro mezinárodní rešerši, nebo úřadem jiným, než je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, pak orgán pro mezinárodní rešerši může vzít tyto výsledky při provádění mezinárodní rešerše v úvahu.

41.2 *Vzetí v úvahu výsledků dřívější rešerše a zatřídění v ostatních případech*

(a) Pokud mezinárodní přihláška uplatňuje prioritu jedné či více dřívějších přihlášek, u nichž byla provedena dřívější rešerše stejným orgánem pro mezinárodní rešerši, nebo stejným úřadem, jako je ten, který jedná jako orgán pro mezinárodní rešerši, pak orgán pro mezinárodní rešerši při provádění mezinárodní rešerše vezme tyto výsledky dřívější rešerše v úvahu v možném rozsahu.

(b) Pokud přijímací úřad předal orgánu pro mezinárodní rešerši kopii výsledků dřívější rešerše nebo dřívějšího zatřídění podle pravidla 23*bis*.2 (a) či (b), nebo pokud má orgán pro mezinárodní rešerši takovou kopii k dispozici ve formě a způsobem, který je pro orgán přijatelný, například z digitální knihovny, pak orgán pro mezinárodní rešerši při provádění mezinárodní rešerše může vzít tyto výsledky při provádění mezinárodní rešerše v úvahu.

Pravidlo 86
Věstník**86.1 Obsah**

Věstník uvedený v článku 55 (4) obsahuje:

(i) až (iii) *[beze změny]*

(iv) informace týkající se skutečností u určených a zvolených úřadů, oznámené Mezinárodnímu úřadu podle pravidla 95.1 v souvislosti se zveřejněnými mezinárodními přihláškami,

(v) *[beze změny]*

86.2 až 86.6 *[beze změny]*

Pravidlo 95
Informace a překlady od určených a zvolených úřadů

95.1 Informace týkající se skutečností u určených a zvolených úřadů

Každý určený či zvolený úřad oznámí Mezinárodnímu úřadu následující informace týkající se mezinárodní přihlášky, a to do dvou měsíců nebo následně v nejkratší rozumně možné době od výskytu jakékoli z následujících skutečností:

(i) pokud přihlašovatel provedl úkony stanovené v článku 22 nebo článku 39, datum provedení těchto úkonů a číslo národní přihlášky, které bylo přiděleno mezinárodní přihlášce,

(ii) pokud určený či zvolený úřad výslovně zveřejňuje mezinárodní přihlášku na základě svých vnitrostátních právních předpisů nebo národní praxe, číslo a datum tohoto národního zveřejnění,

(iii) pokud je udělen patent, datum udělení patentu, a v případě, že určený či zvolený úřad výslovně zveřejnil mezinárodní přihlášku ve formě, v níž byla udělena podle vnitrostátních právních předpisů tohoto úřadu, číslo a datum tohoto národního zveřejnění.

95.2 Dodání kopií překladů

(a) *[beze změny]* Na žádost Mezinárodního úřadu mu každý určený nebo zvolený úřad zašle kopii překladu mezinárodní přihlášky, jak jej tomuto úřadu předložil přihlašovatel.

(b) *[beze změny]* Mezinárodní úřad může na žádost a proti zaplacení výloh dodat komukoli kopie překladů, které obdržel podle odstavce (a).

35**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že rozhodnutím Shromáždění Mezinárodní unie pro patentovou spolupráci byly dne 11. října 2016 v Ženevě přijaty změny pravidel 4, 23bis, 45bis a 51bis prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci¹⁾.

Změny vstupují v platnost na základě rozhodnutí Shromáždění dne 1. července 2017 a tímto dnem vstupují v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn a jejich český překlad se vyhláší současně.

¹⁾ Smlouva o patentové spolupráci, přijatá ve Washingtonu dne 19. června 1970, změněná v roce 1979 a 1984, byla vyhlášena pod č. 296/1991 Sb. Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci byly vyhlášeny pod č. 296/1991 Sb., č. 529/1992 Sb., č. 105/1993 Sb., č. 26/1994 Sb., č. 10/1998 Sb., č. 11/1998 Sb., č. 340/1999 Sb., č. 23/2002 Sb. m. s., č. 44/2002 Sb. m. s., č. 20/2004 Sb. m. s., č. 21/2004 Sb. m. s., č. 22/2004 Sb. m. s., č. 41/2005 Sb. m. s., č. 36/2006 Sb. m. s., č. 41/2008 Sb. m. s., č. 88/2008 Sb. m. s., č. 52/2009 Sb. m. s., č. 53/2010 Sb. m. s., č. 60/2011 Sb. m. s., č. 63/2012 Sb. m. s., č. 101/2012 Sb. m. s., č. 34/2014 Sb. m. s., č. 37/2015 Sb. m. s., č. 29/2016 Sb. m. s. a č. 34/2017 Sb. m. s.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS UNDER THE PCT**adopted on October 11, 2016**

Rule 4**The Request (Contents)**

4.1 to 4.9 *[No change]*

4.10 *Priority Claim*

(a) to (c) *[No change]*

(d) *[Deleted]*

4.11 to 4.19 *[No change]*

Rule 23bis**Transmittal of Documents Relating to Earlier Search or Classification**

23bis.1 *[No change]*

23bis.2 *Transmittal of Documents Relating to Earlier Search or Classification for the Purposes of Rule 41.2*

(a) For the purposes of Rule 41.2, where the international application claims the priority of one or more earlier applications filed with the same Office as that which is acting as the receiving Office and that Office has carried out an earlier search in respect of such an earlier application or has classified such earlier application, the receiving Office shall, subject to Article 30(2)(a) as applicable by virtue of Article 30(3) and paragraphs (b), (d) and (e), transmit to the International Searching Authority, together with the search copy, a copy of the results of any such earlier search, in whatever form (for example, in the form of a search report, a listing of cited prior art or an examination report) they are available to the Office, and a copy of the results of any such earlier classification effected by the Office, if already available. The receiving Office may, subject to Article 30(2)(a) as applicable by virtue of Article 30(3), also transmit to the International Searching Authority any further documents relating to such an earlier search which it considers useful to that Authority for the purposes of carrying out the international search.

(b) to (e) *[No change]*

Rule 45bis**Supplementary International Searches****45bis.1 *Supplementary Search Request***

(a) The applicant may, at any time prior to the expiration of 22 months from the priority date, request that a supplementary international search be carried out in respect of the international application by an International Searching Authority that is competent to do so under Rule 45bis.9. Such requests may be made in respect of more than one such Authority.

(b) to (e) *[No change]*

45bis.2 to 9 *[No change]*

Rule 51bis**Certain National Requirements Allowed under Article 27**

51bis.1 Certain National Requirements Allowed

(a) to (e) *[No change]*

(f) *[Deleted]*

51bis.2 and 51bis.3 [No change]

PŘEKLAD

Změny prováděcího předpisu ke Smlouvě o patentové spolupráci

přijaté dne 11. října 2016

Pravidlo 4**Žádost (obsah)**

4.1 až 4.9 *[Beze změny]*

4.10 *Prioritní nárok*

(a) až (c) *[Beze změny]*

(d) *[Zrušeno]*

4.11 až 4.19 *[Beze změny]*

Pravidlo 23bis**Předání dokumentů týkajících se dřívější rešerše nebo zatřídění****23bis.1 [Beze změny]****23bis.2 *Předání dokumentů týkajících se dřívější rešerše nebo zatřídění pro účely pravidla 41.2***

(a) Pro účely pravidla 41.2, pokud mezinárodní přihláška uplatňuje prioritu jedné nebo více dřívějších přihlášek podaných u stejného úřadu, jako je ten, který jedná jako přijímací úřad, a tento úřad provedl u této dřívější přihlášky dřívější rešerši nebo dřívější přihlášku zatřídil, přijímací úřad s výhradou článku 30 (2) (a), jak se uplatňuje na základě článku 30 (3) a odstavců (b), (d) a (e), předá orgánu pro mezinárodní rešerši společně s rešeršní kopií kopii výsledků každé takové dřívější rešerše v jakékoli formě (například ve formě rešeršní zprávy, seznamu citovaného stavu techniky nebo průzkumové zprávy), v níž jsou úřadu k dispozici, a kopii výsledků dřívějšího zatřídění provedeného úřadem, pokud je již k dispozici. Přijímací úřad může s výhradou článku 30 (2) (a), jak se uplatňuje na základě článku 30 (3), orgánu pro mezinárodní rešerši předat další dokumenty týkající se dřívější rešerše, o nichž předpokládá, že jsou pro tento orgán pro účely provedení mezinárodní rešerše užitečné.

(b) až (e) [Beze změny]

Pravidlo 45bis**Doplňkové mezinárodní rešerše****45bis.1 Žádost o doplňkovou rešerši**

(a) Přihlašovatel může kdykoliv před uplynutím 22 měsíců od data priority požádat, aby byla u mezinárodní přihlášky provedena doplňková mezinárodní rešerše orgánem pro mezinárodní rešerši, které je k tomu příslušný podle pravidla 45bis.9. Tyto žádosti mohou být podány k více než jednomu takovému orgánu.

(b) až (e) *[Beze změny]*

45bis.2 až 9 *[Beze změny]*

Pravidlo 51bis**Některé národní požadavky přípustné podle článku 27**

51bis.1 Některé přípustné národní požadavky

(a) až (e) *[Beze změny]*

(f) *[Zrušeno]*

51bis.2 a 51bis.3 [Beze změny]

36**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 18. ledna 2016 byla v Teheránu podepsána Dohoda o hospodářské spolupráci mezi vládou České republiky a vládou Íránské islámské republiky.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 6 odst. 1 dne 1. května 2017.

České znění Dohody a anglické znění, jež je pro její výklad rozhodné, se vyhlášují současně.

DOHODA O HOSPODÁŘSKÉ SPOLUPRÁCI

MEZI

VLÁDOU ČESKÉ REPUBLIKY

A VLÁDOU ÍRÁNSKÉ ISLÁMSKÉ REPUBLIKY

Preambule:

Vláda České republiky a vláda Íránské islámské republiky (dále jen „Strany“);

Vycházejíce z tradičních přátelských vazeb a srdečných vztahů, které existují mezi oběma státy;

Vedeny snahou o rozvoj a zintenzivnění spolupráce v oblasti hospodářství, průmyslu, techniky a technologií na základě reciprocity a vzájemného prospěchu;

Vědomy si nezbytnosti adekvátního právního rámce česko-íránských vztahů v souladu s právními předpisy platnými v obou státech;

se dohodly takto:

ČLÁNEK 1

Cíle

Strany se dohodly v souladu s právními předpisy platnými v obou státech na následujících cílech Dohody:

- (a) podpora aktivit zaměřených na rozvoj bilaterální hospodářské spolupráce;
- (b) podpora spolupráce v oblastech oboustranného zájmu;
- (c) podpora a rozvíjení obchodních kontaktů a s nimi souvisejících příležitostí;
- (d) rozšiřování dvoustranného obchodu a posílení hospodářských vztahů;
- (e) usnadnění růstu dvoustranných investic a identifikace hospodářských a investičních příležitostí v obou státech;
- (f) podpora užší spolupráce v oblasti průmyslu a obchodu a usnadnění vytváření sítí mezi podnikatelskými subjekty obou států;
- (g) podpora hlubšího porozumění mezi soukromými sektory obou států s ohledem na obchodní a hospodářskou politiku obou států.

ČLÁNEK 2

Hospodářská spolupráce

Obě Strany ctí zásady tržního hospodářství. V důsledku toho souhlasí s podporováním a usnadňováním širší spolupráce mezi fyzickými a právnickými osobami obou států, včetně podnikatelské sféry, sdružení, institucí a vládních agentur, v souladu s právními předpisy platnými v obou státech. Za tímto účelem se dohodly na:

- (a) výměně informací o hospodářském rozvoji a dvoustranném obchodu, hospodářských plánech, prognózách a strategiích;
- (b) identifikaci investičních příležitostí a usnadnění investičních toků prostřednictvím výměny informací o právních předpisech, které upravují zahraniční investice, a všech jejich změnách, a o oblastech, které mohou být potenciálně zajímavé pro vzájemnou spolupráci;
- (c) usnadnění hospodářských a investičních misí, výměny informací a analýz trhu, obchodních a institucionálních vazeb a dalších iniciativ, které spojují potenciální obchodní partnery;
- (d) výměně informací o průmyslových veletrzích, výstavách, podnikatelských misích a dalších propagačních aktivitách;

- (e) usnadnění pohybu odborníků z řad veřejnosti, soukromé sféry a neziskového sektoru, technických pracovníků, investorů a obchodních zástupců;
- (f) vyhledávání a podpoře možnosti rozvoje společného podnikání v třetích zemích, vycházejícího z partnerství mezi českými a íránskými podniky;
- (g) podpoře vytváření podniků se společnou majetkovou účastí;
- (h) podpoře spolupráce v oblasti vědy a techniky, včetně vazeb mezi českými a íránskými vzdělávacími, školicími a výzkumnými institucemi, a dalších vzájemně dohodnutých forem hospodářské spolupráce.

ČLÁNEK 3

Společná komise

1. Provádění této Dohody vyžaduje úzkou spolupráci a konzultace mezi oběma Stranami. K naplnění cílů a ustanovení této Dohody proto Strany zřizují Společnou komisi pro hospodářskou spolupráci (dále jen „Společná komise“). Společná komise se bude scházet v pravidelných intervalech. Zasedání Společné komise se budou střídavě konat v České republice a v Íránské islámské republice, nebude-li v konkrétních případech dohodnuto jinak. Struktura Společné komise bude odsouhlasena oběma Stranami výměnou listin.
2. Mezi úkoly Společné komise patří zejména následující činnosti:
 - a) diskuse o rozvoji dvoustranných hospodářských vztahů;
 - b) identifikace nových příležitostí dalšího rozvoje hospodářské spolupráce;
 - c) příprava návrhů na zlepšení podmínek hospodářské spolupráce mezi podniky obou států; a
 - d) příprava doporučení, jak postupovat při provádění této Dohody.
3. Obě Strany budou mít za účelem koordinace a dohledu nad prováděním této Dohody koordinační orgány, a to:
 - a) v případě Íránské islámské republiky bude koordinačním orgánem Ministerstvo hospodářských vztahů a financí zastupované ministrem hospodářských vztahů a financí jako spolupředsedou Společné komise; a

- b) v případě České republiky bude koordinačním orgánem Ministerstvo průmyslu a obchodu zastupované ministrem průmyslu a obchodu jako spolupředsedou Společné komise.
4. Společná komise může podle potřeby zřizovat výbory nebo pracovní skupiny. Podle potřeby může Společná komise přizvat ke spolupráci zástupce příslušných obchodních organizací a institucí z obou států s cílem napomoci provádění této Dohody.
5. Pokud Společná komise nerozhodne jinak, budou jí Koordinační orgány předkládat na každém z pravidelných zasedání zprávy o činnostech výborů nebo pracovních skupin, které byly na základě této Dohody zřízeny.

ČLÁNEK 4

Dodatky

1. Ustanovení této Dohody mohou být měněna po vzájemné písemné dohodě Stran. Vstup dodatků v platnost se řídí stejnými pravidly jako vstup v platnost Dohody samé.
2. Změnou či výpovědí této Dohody nejsou dotčena ujednání nebo smlouvy, které byly na základě této Dohody uzavřeny.

ČLÁNEK 5

Řešení sporů

Jakékoliv rozdíly ve výkladu nebo provádění této Dohody budou řešeny příslušnými orgány obou Stran diplomatickou cestou.

ČLÁNEK 6

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda vstoupí v platnost první den druhého měsíce následujícího po dni doručení pozdější diplomatické nóty, v níž se Strany navzájem informují o tom, že byly splněny vnitrostátní právní požadavky nezbytné pro vstup této Dohody v platnost.
2. Tato Dohoda se sjednává na dobu neurčitou. Každá ze Stran může tuto Dohodu písemně vypovědět diplomatickou cestou. Výpověď nabývá účinnosti první den šestého měsíce následujícího po dni, kdy byla doručena druhé Straně.
3. Spolupráce mezi Stranami bude probíhat v souladu s mezinárodními závazky obou států, včetně závazků vyplývajících z mezinárodních smluv uzavřených Evropskou unií nebo Evropskou unií a členskými státy Evropské unie na jedné straně a Íránskou islámskou republikou na straně druhé. Touto Dohodou nejsou dotčena práva a povinnosti obou států vyplývající z jejich členství v mezinárodních organizacích, včetně práv a povinností České republiky, které vyplývají z jejího členství v Evropské unii, a včetně práv a povinností vyplývajících z členství Íránské islámské republiky v jakémkoli regionálním ujednání.

DÁNO v Teheránu dne 18. ledna 2016 což odpovídá 28 Day 1394 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém, perském a anglickém, přičemž všechna znění mají stejnou platnost. V případě rozdílnosti ve výkladu je rozhodující znění v jazyce anglickém.

Za vládu České republiky

Ing. Jan Mládek, CSc., v. r.
ministr průmyslu a obchodu

Za vládu Íránské islámské republiky

Ali Taieb Nia v. r.
ministr financí a ekonomiky

AGREEMENT ON ECONOMIC COOPERATION**BETWEEN****THE GOVERNMENT OF THE CZECH REPUBLIC
AND THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN****Preamble:**

The Government of the Czech Republic and the Government of the Islamic Republic of Iran (hereinafter referred to as „the Parties”),

Inspired by the traditional links of friendship and the cordial relations, which exist between both states;

Desirous of developing and intensifying economic, industrial, technical and technological cooperation on the basis of reciprocity and mutual benefit;

Conscious of the necessity of existence of an adequate legal framework for Czech-Iranian relations in accordance with laws and regulations in force in each state, respectively;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Objectives

Both Parties agreed that the objectives of the Agreement, in accordance with laws and regulations in force in each state, are to:

- (a) Promote activities aimed at the development of bilateral economic cooperation;
- (b) Encourage cooperation in areas of mutual interest;
- (c) Support and develop business contacts and related opportunities;
- (d) Enhance bilateral trade and economic relations;
- (e) Facilitate growth of bilateral investment and the identification of economic and investment opportunities in their respective countries;
- (f) Promote closer trade and industrial cooperation and facilitate networking activities between entrepreneurial entities of both countries;
- (g) Promote greater understanding between the private sectors of the two countries regarding their respective trade and economic policies.

ARTICLE 2

Economic Cooperation

Both Parties share a commitment to the principles of free market economy. They consequently agree to encourage and facilitate greater cooperation between natural and legal persons of both states including business communities, associations, institutions, and government agencies, in accordance with laws and regulations in force in each state. To this end, they agree to:

- (a) Exchange information on economic development and bilateral trade, economic plans, forecasts and strategies;
- (b) Identify investment opportunities and facilitate investment flows through exchange of information on the laws and regulations governing foreign investments and any changes thereto and sectors of potential interest for joint cooperation;
- (c) Facilitate economic and investment missions, exchange of information and market analyses, business and institutional linkages, and other initiatives, which bring together potential business partners;
- (d) Exchange information about industrial fairs, exhibitions, entrepreneurial missions and other promotional activities;

- (e) Facilitate movement of public, private and third party sector's experts, technicians, investors and business representatives;
- (f) Explore and promote joint business development possibilities in third states arising from partnership between Czech and Iranian firms;
- (g) Encourage establishment of joint ventures;
- (h) Encourage cooperation in science and technology including linking Czech and Iranian educational, training and research institutions, and other fields of economic cooperation mutually agreed.

ARTICLE 3

Joint Commission

1. Implementation of this Agreement shall require close coordination and consultation between the Parties. Consequently, a Joint Commission on Economic Cooperation (hereinafter referred to as „the Joint Commission”) is hereby established by both Parties to accomplish the objectives and provisions of this Agreement. The Joint Commission shall meet at regular intervals. The Joint Commission meetings should be held alternately in the Czech Republic and in the Islamic Republic of Iran, unless otherwise agreed upon in particular cases. The structure of the Joint Commission shall be agreed by both Parties by exchange of papers.
2. The duties of the Joint Commission shall comprise, in particular, the following:
 - a) Discussions on the development of bilateral economic relations;
 - b) Identifying new possibilities for further development of economic cooperation;
 - c) Drawing up suggestions for the improvement of terms of economic cooperation between enterprises of both countries; and
 - d) Making recommendation for the implementation of this Agreement.
3. For each Party, the following Coordinating Bodies shall coordinate and oversee the implementation of this Agreement:
 - a) In case of the Islamic Republic of Iran, the Coordinating Body shall be the Ministry of Economic Affairs and Finance represented by the Minister of Economic Affairs and Finance as co-chairman of the Joint Commission; and

- b) In case of the Czech Republic, the Coordinating Body shall be the Ministry of Industry and Trade, represented by the Minister of Industry and Trade as co-chairman of the Joint Commission.
4. The Joint Commission can establish committees or working groups as may be necessary. As appropriate, the Joint Commission may involve representatives of relevant business organizations and institutions of both states to assist in the implementation of this Agreement.
5. Unless the Joint Commission otherwise decides, the Coordinating Bodies shall present at each of its regular meetings reports covering the activities of committees or working groups which may be established under this Agreement.

ARTICLE 4

Amendments

1. The provisions of this Agreement may be amended by mutual written agreement of the Parties. The entry into force of the amendments shall be governed by the terms of entry into force of this Agreement.
2. The revision or termination of this Agreement shall not affect the validity of any arrangements or contracts already concluded under this Agreement.

ARTICLE 5

Dispute Settlement

Any divergence in interpretation or implementation of this Agreement shall be settled between the competent authorities of the Parties through diplomatic channels.

ARTICLE 6**Final Provisions**

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of receipt of the last diplomatic note in which the Parties inform each other about the fulfillment of their national legal requirements for the entry into force of this Agreement.
2. This Agreement is concluded for an indefinite period of time. Each Party may terminate this Agreement by means of a written notification to the other Party through diplomatic channels. Such termination shall take effect on the first day of the sixth month following the date on which the other Party received such notification.
3. Cooperation between the Parties shall proceed in accordance with the international obligations of both states, including obligations ensuing from international treaties concluded by the European Union or by the European Union and the member states of the European Union, on one side, and the Islamic Republic of Iran, on the other. This Agreement shall apply without prejudice to the rights and obligations of both states arising from their membership in international organizations, including, for the Czech Republic rights and obligations arising from its membership in the European Union, and for the Islamic Republic of Iran rights and obligations arising from its membership in any regional arrangements.

Done in Tehran on 18th of January 2016 corresponding to 28th of Day 1394, in two originals, each in Czech, Farsi and English, all versions being equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English version shall prevail.

For the Government of the
Czech Republic

Jan Mládek
Minister of Industry and Trade

For the Government of the
Islamic Republic of Iran

Ali Taieb Nia
Minister of Economic Affairs and Finance



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2017 činí 5 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS s. r. o., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky – knihkupci – 516 205 175, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Obchodní galerie IBC (2. patro), Příkop 6; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbík, J. Švermy 14; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Olomouc:** Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Ostrava:** Nakladatelství Sagit a. s., Horní 457/1; **Pardubice:** ABONO s. r. o., Sportovců 1121; **Plzeň:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 3:** Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, Řipská 23; **Praha 4:** Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 6:** PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7–12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebostická 5, tel.: 283 872 605; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, KARTOON, s. r. o., Klášská 3392/37 – vazby sbírek tel. a fax: 475 501 773, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Zatec:** Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.